

DOLPHIN.BB MARINE BATTERY CHARGERS

12V 10A

Réf : DOLBB.1210-2

12V 20A

Réf : DOLBB.1220-3



TECHNICAL NOTICE (English version page 2)
NOTICE TECHNIQUE (Version française page 6)

REYA

144, Avenue de la Roubine
06156 CANNES-LA-BOCCA
Tel : (33) 04.93.90.47.00
Fax : (33) 04.93.47.42.57
e-mail : reya@reya.com
Web: www.reya.com

WARNING

Before Operation

- The manual contains vital and essential information. The owner should read and understand this important document before operating the charger. Contact REYA if you do not understand a statement.

Before Installation

- In order to avoid overcharging or irreversible damage to the materials, please follow closely all recommendations cited below. Do not install this system near inflammable materials. An owner should seek guidance from an authorized DOLPHIN dealer or the factory.
- Do not install this system near a heat source
- It should not be installed in an airtight or badly ventilated area.
- All ventilation ducts must be unobstructed
- Mount in a vertical position, to create natural ventilation for the charger. Note that the wiring connections are at the bottom of the charger. Leave at least three inches clearance above and below the unit for proper ventilation.
- This system should not be exposed to water or dust.
- It is strictly forbidden to tamper with the system casing.

Connecting the Unit

- In order to avoid all risk of electric shock or irreversible damage to the unit, please follow very carefully the following recommendations
- This unit is set to be connected to a mono phase network 230V 50Hz or 115V 60Hz by means of an internal switch.
- Do not attempt this selection unless the device is switched off. The position of the switch must follow the main power supply conditions.
- In order to protect the occupants, the input point must be attached to a circuit breaker. Please refer to the specific characteristics of the circuit breaker.
- For security reasons, the system's PE terminal must strictly be connected to the installation's Earth (green/yellow wire in the cable section)
- To prevent overheating, ensure the correct connection of cables.
- NB: If reverse polarity of the batteries occurs, the battery fuses will automatically blow.

Start up precautions

- In order to prevent all risk of electric shocks at either start up or during the utilization of this system, the protection cap must rest in place and be tightly screwed.

Maintenance precautions

- In order to prevent risk of electric shocks during maintenance, please follow closely all recommendations below before any maintenance begins.
- Disconnect the cable
- The access to -DC or -BAT must be disconnected in order to avoid transfer of energy.
- Please wait five minutes before accessing the casing as the high-voltage capacitors will need time to discharge.
- Fuses must be replaced by fuses that have the same characteristics and performance levels.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

	12V 10A	12V 20A
Main voltage	115V / 230V (+/-15%)	
Main frequency	50Hz / 60Hz (+/-10%)	
Main selection	By internal switch	
Cos φ	0,6	
Efficiency	80%	
Main current	2,5A / 1,5A	5,0A / 2,5A
Main fuse	Slow 4 Amps	Slow 6 Amps
Number of outputs	2 insulated outputs	3 insulated outputs
Charge Selector	2 positions	
« Norm » Position		
« Pb-Ca » Position		
Output voltage sharing	+/- 2%	
Output ripple	< 1%	
Max output current	10A (+/-5%)	20A (+/-5%)
Output fuse	Fast 15 Amps	Fast 25 Amps
Protections	Against output overload and short circuit, over temperature (12V20A only) and generally faulty (fuse)	
Display	Led	
Operating temperature	0°C / +50°C	
Storage temperature	-20°C / +70°C	
Humidity	10% / 90% (without condensation)	
EMC	EN50081-1 & EN50082-1	
Security	EN60335-1	
Ventilation	Natural cooling	Fan controlled
Casing	Painted Aluminum	
Mounting	Wall Mounted 3 M4 Screws	
H x L x D	210 x 135 x 85 mm	
Weight	2Kg	
AC Connections	3 terminals connector	ref : 350789-1 (Mat-N-Lok)
Battery Connections	M6 terminals	

OPERATING INSTRUCTIONS

ABSORPTION & EQUALISATION MODE

- Led green & fan On
 - Charger is in absorption or equalization mode

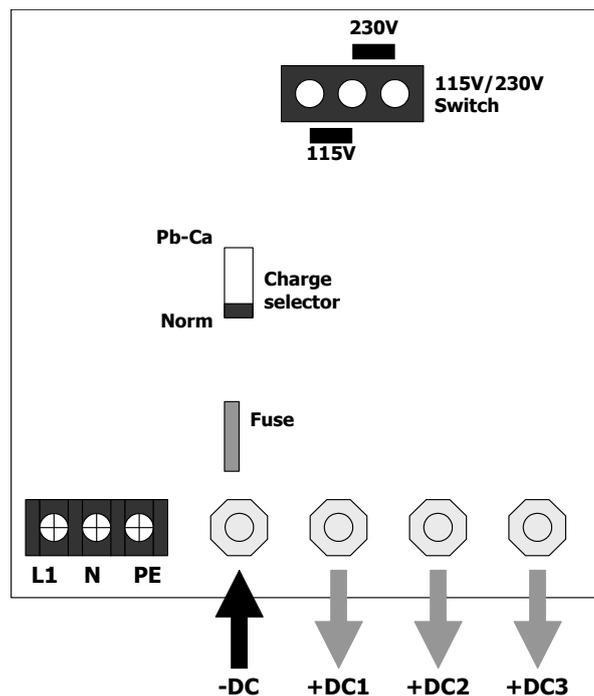
FLOATING MODE

- Led green & fan Off
 - Charger is in floating mode

INTERNAL TEMPERATURE FAULT

- Led off
- Internal temperature fault
 - Check the installation and climatic conditions
 - Check the internal fan is operational
 - Check charger's confinement

Connection



BATTERY CABLES

Please ensure the correct and proper installation of all electrical connections

	12V 10A	12V 20A
Recommended gauge	3 mm ²	6 mm ²
Max length	1,5 m	1,5 m

...

FUSES

Fuses should be replaced with fuses that have identical characteristics and performance levels. REYA cannot be held responsible for any damage caused where fuse types other than those recommended are used.

	12V 10A	12V 20A
Main access	Slow 4A 250V	Slow 6A 250V
Battery access	Fast 15A 32V	Fast 25A 32V

...

MAIN CABLES

For main distribution, we recommend to use a HO7RNF cable.

	12V 10A	12V 20A
Recommended gauge	3 x 0,75mm ²	3 x 1,5mm ²
Max length	5 m	5 m

...

WARRANTY

- In order to prevent all risks due to the incorrect use of this device, please carefully read the list of possible situations or faults that are not covered by the warranty.
- This device is not protected against reverse battery polarity. Irreversible damage may result.
- If the mechanical components of the device are not protected by the casing and fall, irreversible damage of the ventilation system and certain electrical components may result.
- Modifications made to the casing (and in particular if holes are bored), may result in the deposit of metallic shavings or filings into the electronic card and consequently may cause the malfunction of or damage to the device.
- Interfering with or modifications made to the electronic card may result in unforeseen operations and consequently may cause the malfunction of or damage to the device.
- Use of a non-adapted power supply (as a general rule, the input voltage will be too high) may cause the malfunction of or damage to the device.
- An accidental electrical surcharge or lightning strike will generally cause the malfunction of or damage to the device.
- Replacement of battery fuses with fuse types other than those recommended (same characteristics) may cause the malfunction of or damage to the device.
- Obvious connection errors will result in the malfunction of or damage to the device.
- Water gaining access to the interior of the device may cause the malfunction of or damage to the device.

PRECAUTIONS DE SECURITE !!

AFIN DE PREVENIR TOUT RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE OU D'INCENDIE, LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT D'INSTALLER L'APPAREIL

- Cet appareil contient des composants qui peuvent provoquer des arcs électriques ou étincelles, lors des raccordements par exemple. Afin de prévenir tout risque d'incendie ou d'explosion, ne pas installer cet appareil à proximité de matériels, liquides ou gaz inflammables

Précautions d'installation

- Afin de prévenir tout risque de surchauffe ou de dommage irréversible sur le matériel, veillez à suivre de manière impérative et rigoureuse les recommandations ci-dessous
- Cet appareil ne doit pas être installé à proximité d'une source de chaleur
- Il ne doit pas être installé dans un compartiment étanche ou mal aéré
- Les ouies de ventilations ne doivent pas être obstruées
- Un espace libre d'au moins 10cm doit être prévu tout autour du coffret pour permettre une bonne convection
- Cet appareil ne doit pas être exposé aux ruissellements, aux projections d'eau et aux poussières de toutes natures
- Il est recommandé de fixer l'appareil en position verticale, la sortie des câbles orientée vers le bas
- Il est formellement interdit de modifier mécaniquement le coffret par des perçages supplémentaires par exemple

Précautions de raccordements

- Afin de prévenir tout risque de choc électrique ou de dommage irréversible sur le matériel, veillez à suivre de manière impérative les recommandations ci-dessous :
- Cet appareil est prévu pour être raccordé sur des réseaux monophasés 230V 50Hz ou 115V 60Hz
- La sélection 115V / 230V est manuelle par commutation d'un strap interne
- Pour des raisons de sécurité, la borne PE de cet appareil doit impérativement être raccordée à la terre générale de l'installation (fil vert / jaune du câble secteur)
- Afin de prévenir tout échauffement parasite, veiller à la bonne section des câbles ainsi qu'aux bons serrages des connections

Précautions de mise en service

- Afin de prévenir tout risque de choc électrique lors de la mise en service ou pendant le fonctionnement, le capot de protection doit impérativement être en place et correctement vissé sur le bâti

Précautions de maintenance

- Afin de prévenir tout risque de choc électrique lors des opérations de maintenance, veillez à suivre de manière impérative les recommandations qui suivent avant d'intervenir dans l'appareil :
- L'accès secteur doit impérativement être déconnecté (câble ou sectionneur)
- L'accès -DC ou -BAT doit lui aussi être déconnecté pour éviter tout transfert d'énergie
- Pour permettre aux condensateurs haute tension de se décharger, attendre 5 minutes avant d'intervenir dans le coffret
- Les fusibles doivent être remplacés par des fusibles aux caractéristiques et performances strictement identiques

SPECIFICATIONS TECHNIQUES

	12V 10A	12V 20A
Tension secteur	115V / 230V (+/-15%)	
Fréquence secteur	50Hz / 60Hz (+/-10%)	
Commutation 115V / 230V	Par strap interne	
Cosφ	0,6 typ.	
Rendement	80% typ.	
Consommation secteur	2,5A / 1,5A	5,0A / 2,5A
Fusible secteur	T4A	T6A

Nombre de sorties	2 sorties isolées	3 sorties isolées
Sélecteur de charge	2 positions	
Position « Norm »		
Position « Pb-Ca »		

Tolérance tensions	+/- 2%	
Ondulation résiduelle	< 1%	
Courant de charge	10A (+/-5%)	20A (+/-5%)
Fusible de sortie	F15A	F25A

Protections	En cas de surcharge et court-circuit en sorties, de température interne excessive (12V20A), de défaut général par fusible	
--------------------	---	--

Visu en façade	Led	
-----------------------	-----	--

Climatique	0°C à 50°C	
Stockage	-20°C à 70°C	
Humidité	10% à 90% (sans condensation)	
CEM	EN50081-1 & EN50082-1	
Sécurité	EN60335-1	
Convection	Naturelle	Forcée par ventilateur
Coffret	En aluminium peint	
Fixation	Murale par 3 vis M4	
Haut. x larg. x prof.	210 x 135 x 85 mm	
Poids	2Kg	

Raccordements secteur	Bornier à vis 3 points	Type 350789-1 (Mat-N-Lok)
Raccordements batteries	Goujons M6	

MODES DE FONCTIONNEMENTS

PHASES ABSORPTION / EGALISATION

- Led de façade allumée et Ventilateur On
 - Batteries en recharge, en phases d'absorption ou d'égalisation

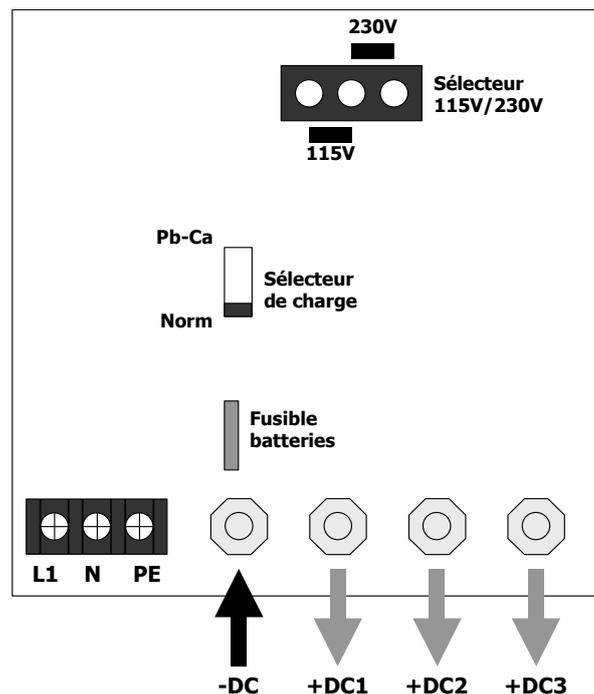
PHASE FLOATING

- Led de façade allumée et Ventilateur Off
 - Batteries chargées et chargeur en floating

DEFAUT TEMPERATURE INTERNE

- Led de façade éteinte
- Défaut température interne
 - Vérifier la température ambiante de la cale
 - Vérifier le bon fonctionnement du ventilateur
 - Vérifier le confinement du chargeur

RACCORDEMENTS



CABLES BATTERIE

Veillez à la qualité des raccordements & au bon serrage des connexions

	12V 10A	12V 20A
Section préconisée	3 mm ²	6 mm ²
Longueur max.	1,5 m	1,5 m

...

FUSIBLES

En cas de maintenance des fusibles, ceux-ci doivent être remplacés par des fusibles aux caractéristiques et performances strictement identiques. Risques de dommages irréversibles sur le matériel

	12V 10A	12V 20A
Entrée secteur	T4A – 250V	T6A - 250V
Accès Batterie	F15A – 32V	F25A - 32V

...

CABLES SECTEUR

Pour la distribution secteur, utiliser de préférence du câble de type HO7RNF

	12V 10A	12V 20A
Section préconisée	3 x 0,75mm ²	3 x 1,5mm ²
Longueur max.	5 mètres	5 mètres

...

GARANTIE

- **AFIN DE PREVENIR TOUT RISQUE DE MAUVAISE UTILISATION DE L'APPAREIL, LIRE ATTENTIVEMENT LA LISTE DES EVENEMENTS OU DEFAUTS POTENTIELS NON COUVERTS PAR LA GARANTIE PRODUIT**
- Chute mécanique de l'appareil non emballé pouvant entraîner des déformations irréversibles du coffret ainsi que le « crash » du ventilateur interne et de certains composants électroniques
- Modifications du coffret (perçages additionnels en particulier) pouvant entraîner la diffusion de copeaux ou de limailles métalliques sur la carte électronique et par voie de conséquence, des dysfonctionnements ou dégâts irréversibles sur le matériel
- Interventions ou modifications sur la carte électronique pouvant entraîner des modes de fonctionnements non prévus à l'origine, et par voie de conséquence, des dysfonctionnements ou dégâts irréversibles sur le matériel
- Alimentation de l'ensemble par une source non adaptée (en règle générale, tension d'alimentation secteur trop haute) pouvant entraîner des dégâts irréversibles sur le matériel
- Surtension secteur d'origine accidentelle ou choc foudre entraînant en règle générale des dégâts irréversibles sur le matériel
- Remplacement des fusibles batterie par des fusibles aux caractéristiques différentes pouvant entraîner des dégâts irréversibles sur le matériel
- Erreurs manifestes de raccordements entraînant des dégâts irréversibles sur le matériel
- Projections ou ruissellements d'eau à l'intérieur de l'appareil pouvant entraîner des dysfonctionnements irréversibles sur le plan électronique

IMPORTANT!!

- Il est important de notifier que l'utilisation d'un cycle de charge non approprié à la technologie de la batterie peut largement dégrader voir endommager celle-ci
- Ceci est particulièrement vrai pour des cycles dont les tensions de charges sont bien supérieures aux valeurs préconisées par les fabricants de batteries
- Risques importants de surchauffe des batteries et de dégagements gazeux nocifs pour la santé
- Se référer donc aux préconisations fabricants pour le choix du cycle